請用正楷填寫,刪除不適用者*,填妥表格後交回閣下往來銀行。

日期(日/月/年)

APC102-R5(YX) sht 06/14 E

completed form to you		No, delete willone	3401 131	iot app	i opi io	io , an	110(0)	iii uio					Di	ite(D	D/MN	I/YY)			,				
甲部 Part A 一收	款人資料 F	3eneficiary Inf	forma	tion						S1 16		2 -	1		ine)			44.44		4.4			
收款之一方名稱(收款 Name of Party to be 0	人) Credited (The	Beneficiary)	S	T3	20:	3 /	MAI	NA	GE	Mi	EN	7		<u>L1</u>	MI	7	7)					
銀行編號 Bank No. 」 0	12,4	分行編號 Branch No.	3	18	18	收款! Accou		號碼 o. to be	e cred	dited				ti	7,	8	1	įč	, , /	}_	01	٥	1
乙部 Part B一申	請人資料	Applicant Info	rmatic	on "			1.77						T.						14		25/19		
本人(等)之銀行及分行 My/Our Bank Name a						,																	************
銀行编號 Bank No.		分行编號 Branch No.			1			來/儲 rent/Sa					<u>. </u>				1						
本人(等)在結單/存指 My/Our Name as rec	上所記錄之名 orded on Sta	5稱 tement/Passbook																**********					
本人(等)在结單/存擔 My/Our Address as re	上所記錄之は ecorded on S	世址 Statement/Passbo	ok					,															
最高付款限額 Maximum Limit for ¹ E		/每月* nt / Each Month*	港幣 HKD	20	00	/				(⊟/) Date			(Y)										1
付款人之姓名(若非關 Name of Debtor (if ot		ount Holder)																					
3支服参考 3Debtor's Reference	(必填之欄 (Compulso) ory Field)	1	1	1	11		L	1	1			1				L	1					
註 Notes: 1. 如付款之金額每次 If the amount of yo 2. 本直接付款貨糧 要此限,並可將超 This Direct Debit // to have effect inde over two years, th 3. 在支賬多考閱內, In the box marked number, rental ag	our payments 將於到期日- I過兩年未有E Authorisation efinitely (or un e Bank may 請填上與收靠 I 'Debtor's Re	s are likely to vary 一欄中所填寫之百 王何過眼紀錄之直: will be cancelled ntil cancelled to y delete this direct 歌人之辨認參考實 eference' enter the	each ti 期自動 接付款i automa ou), ple debit au	ime, se 撤銷。 受權宣行 atically ase le uthorisa	et the I 如欲侦 告失效 on the ave bo ation v	imit for 更本直接 · 及可 e date in ox bland vithout 抵押会	是付款 删除的 nclude k. If th giving 约账的	授權書 核授權 ed in there is any n 嗎、和	無限 記錄ine bo no tr otice	期何 何毋约 x ma ansa	双(原另 arked actio	或且 行道 d 'Ex n be	至寸 知。 piry ing	Date ecor	销码e'. If y	you v	아테 wish er this	朗斯尼 the D s dire	網留 irect l ct det	至。 Debit bit au	但談 Auth thoris	iorisa satio	尚不 ation n for
丙部 Part C 一	聲明 Decl	aration 💮		11.59V3 11.0713		gene Little	湖。	147.1				3.3		45	E.	J.	11		73	in.			Mil.
1. 本人(等)現授權上 // // // // // // // // // // // // //	orise my/our in such Instruction of the limit in the sexceed the linit in the lini	above-named bar retions as the Ban mit indicated above serving and the collection of the obliged to the collection of the obliged to the collection of the	nk (the ' k may r /e. 知本人(ascerta 上述戶L thorisat 款令等利息 sient fur	"Bank" receive 等)。 ain whe 口於該 ion is/a 付任何 (等)之 !及費用 dg in resking) to eff from ether c 銀行簽 are the 授權之 上述戶 my/our	ect transter the Ber or not no ser same 轉順時現 致銀行 above	otice 完全 as file . 透支 作-ment	of any of any 目同。 ed with 限で有。 定と)。 tioned	such the 絕對 acco	r abo e to tran Bank 對情表 bunt t	time time nsfer c for 胞在 定增加	has the (i)未 (j),	bee oper 經本 any	ed ald en giveration :人(等	yen to n of n 等)的点	o me my/o rtt:相 ieret to m	the a t the a e/us. ur ab 性下; 定個別 by au	www.iove-ri 或(ii): 可不證: ithoris	nentio 在未存 全部更 ed, th	oned 可預先 其任及 ne Ba	according accor	unt t 在此 ever	(等) (情况 n

accept full responsibility for any overcraft for increase in existing overcraft on myrour account which may arise as a result of any such transfer(s), in which event five agree that the Bank may charge me / us any interest, cost and expense which may arise as a result of any such transfer (where such interest, cost and expense shall be determined by the Bank from time to time).

5. 儘管以上第4股所述,本人(等)同意如本人(等)之上述戶口並沒有足夠款項支付該等授權轉賬時,該銀行有絕對酌措權不予執行有關授權轉賬,且該銀行可向本人(等)收取由該銀行不時釐定之費用。本人(等)亦同意,如因本人(等)之上述戶口並沒有足夠款項支付該等授權轉賬而導致的轉賬取消或延誤所引起之一切费用或資行。根由本人(等)自負,與該銀行無途。

Abovidistanding agragated 4 above file/ agree that in the event of insufficient funds in my/our above-mentioned account to effect any payment.

使用实现性,限用本人(等)自填,與該銀行無沙。
Notwithstanding paragraph 4 above, I/We agree that in the event of insufficient funds in my/our above-mentioned account to effect any payment hereby authorised, the Bank shall be entitled, in its absolute discretion, not to effect such payment in which event the Bank may charge me/us any fees and charges prescribed by the Bank from time to time. I/We also agree that I/we shall be solely responsible for any surcharges or consequences for any delay or failure in making payment which may arise as a result of any such payment not effected due to insufficient funds, and the Bank shall have no liabilities in connection therewith.

6. 本人(等)同意取销或更改本授權書之任何通知,須於取銷或更改生效日最少兩個工作天之前交予該銀行。
I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to the Bank shall be given at least two working days prior to

the date on which such cancellation or variation is to take effect.

7. 本授權書等類號生效宜至另行通知為止或宜至上列到期日為止(以兩者中最早之日期為準)。
This authorisation shall have effect until further notice or until the above given expiry date (whichever first occurs).

本人(等)之簽名 My/Our Signature(s)	註 Note: 文義如有歧異・以英文本為準 In case of discrepancies between the English and Chinese versions the English version shall apply and prevail.
	銀行專用 For Bank Use
X	Remark :

直接付款授權書 **Direct Debit Authorisation**

請用正楷填寫,刪除不通用者*,填妥表格後交回閩下往來銀行。 Please complete in BLOCK LETTERS, delete whichever is not appropriate*, and return the

日期(日/月/年) Date(DD/MM/YY)

ompleted form to your banker.							
甲部 Part A 一收款人資料 Beneficiary Information	- TO THE PERSON AND T						
收款之一方名稱(收款人) Name of Party to be Credited (The Beneficiary)	MENT LIMITED						
銀行編號 Bank No. 0 2 4 分行編號 Branch No. 3 8 Account No. to be cred	lited 478/09001						
乙部 Part B 一申請人資料 Applicant Information							
本人(等)之銀行及分行名領 My/Our Bank Name and Branch							
銀行編號 分行網號 本人(等)往來/儲蓄之 Bank No. Branch No. My/Our Current/Savings							
本人(等)在結單/存摺上所記錄之名稱 My/Our Name as recorded on Statement/Passbook							
本人(等)在结單/存摺上所記錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook							
	(日/月/年) ate (DD/MM/YY)						
付款人之姓名(若非眼戶持有人) Name of Debtor (if other than Account Holder)							
³ 支駅参考 ³ Debtor's Reference (Compulsory Field) 3 0 3 L 67 0 0 0							
註 Notes: 1. 如付款之金額每次可能不相同,則額將最高者定為每次付款之最高限額。 If the amount of your payments are likely to vary each time, set the limit for each payment a 2. 本直接付款授權書將於到期日一欄中所填寫之日期自動撤銷。如欲使本直接付款授權書無限 受此限,並可將超過兩年未有任何過聚紀錄之直接付款授權宣告失效,及可删除該授權紀翰 This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the boto have effect indefinitely (or until cancelled by you), please leave box blank. If there is no trover two years, the Bank may delete this direct debit authorisation without giving any notice.	期有文(或直至宁以撤销為止),則調將設開留空。但該銀行將不 而毋須另行通知。 x marked 'Expiry Date'. If you wish the Direct Debit Authorisation ansaction being recorded under this direct debit authorisation for						

number, rental agreement number, etc. 丙部 Part C 一聲明 Declaration

>>SD>BOS

1. 本人(等)理授權上述之銀行(「該銀行」),根據收款人不時給予該銀行之指示,自本人(等)上述戶口轉展予收款人。但每次轉賬金額不得超過以上指定之限額。 I/We hereby authorise my/our above-named bank (the "Bank") to effect transfer from my/our above-mentioned account to the above-named Beneficiary in accordance with such instructions as the Bank may receive from the Beneficiary from time to time, provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above.

In the box marked 'Debtor's Reference' enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. student number, mortgage agreement

2. 本人(等)同意該銀行母頌證實該等轉賬是否已通知本人(等)。

本人(等)之簽名 My/Our Signature(s)

- I/We agree that the Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

 3. 本人(等)確證在本授權書內之簽名・與本人(等)上述戶口於該銀行簽署紀錄完全相同。
 I/We confirm that my/our signature(s) on this authorisation is/are the same as filed with the Bank for the operation of my/our above-mentioned account to he debited for the transfer.
- 4. 本人(等)| 同意如本人(等)之上述戶口並沒有足夠啟項支付任何授權之轉職時,該銀行有絕對的精權在(f)未經本人(等)的批准下;或(ii)在未有預先通知本人(等)的情况下,執行有關授權轉賬,如因該等轉賬而令本人(等)之上述戶口出現透支(或令現時之透支增加),本人(等)會共同及個別承擔全部責任及同意在此情况下,該銀行可向本人(等)收取任何利息及費用(該等利息及費用,由該銀行不時釐定)。
 - I/We agree that in the event that there is insufficient funds in my/our above-mentioned account to effect any transfer hereby authorised, the Bank may, in its absolute discretion, effect such transfer without (i) seeking prior approval from me / us; or (ii) providing prior notice to me / us. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s), in which event I/we agree that the Bank may charge me / us any interest, cost and expense which may arise as a result of any such transfer (where such interest, cost and expense shall be determined by the Bank from time to time).
- 5. 儘管以上第4段所述,本人(等)同意如本人(等)之上述戶口並沒有足夠敬項支付該等授權轉舉時,該銀行有絕動的情權不予執行有關授權轉聚,且該銀行可向本人(等)收取由該銀行不時嚴定之費用。本人(等)亦同意,如因本人(等)之上述戶口並沒有足夠獻項支付該等授權轉聚而導致的轉賬取消或延誤所引起之一切費用或責任,概由本人(等)自負,與該銀行無涉。
 - Notwithstanding paragraph 4 above, I/We agree that in the event of insufficient funds in my/our above-mentioned account to effect any payment hereby authorised, the Bank shall be entitled, in its absolute discretion, not to effect such payment in which event the Bank may charge me/us any fees and charges prescribed by the Bank from time to time. I/We also agree that I/we shall be solely responsible for any surcharges or consequences for any delay or failure in making payment which may arise as a result of any such payment not effected due to insufficient funds, and the Bank shall have no liabilities in connection therewith.
- 本人(等)同意取銷或更改本授權書之任何通知,類於取銷或更改生效日最少兩個工作天之前交予該銀行。 I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to the Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect.
- 本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中假早之日期為準)。 This authorisation shall have effect until further notice or until the above given expiry date (whichever first occurs).

	the English version shall apply and prevail.
	銀行專用 For Bank Use
X	Remark :

註 Note

文義如有歧異・以英文本為準



請用正楷填寫‧刪除不適用者*,填妥表格後交回間下往來銀行。

日期(日/月/年)

completed form to your banker.	Date(DD/MM/YY)					
甲部 Part A 一收款人資料 B	Beneficiary Inf	formation				
收款之一方名稱(收款人) Name of Party to be Credited (The Beneficiary) ST3 o 3 MANA G EMENT LIMITで LIMITで						
銀行編號 Bank No.	分行编號 Branch No.	3.8.8	收款服戶之 Account No	號碼 to be credited $478/c$	19,0,0,1	
乙部 Part B 一申請人資料 Applicant Information						
本人(等)之銀行及分行名網 My/Our Bank Name and Branch						
銀行编號 Bank No.	分行组號 Branch No.			來/儲蓄之賬戶號碼* ent/Savings Account No.*		
本人(等)在结單/存摺上所記錄之名稱 My/Our Name as recorded on Statement/Passbook						
本人(等)在结單/存褶上所記錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook						
最高付款限額 ¹ 每次 Maximum Limit for ¹ Each Paymen	/毎月* t / Each Month*	港幣 HKD 2000	/	² 到期日(日/月/年) ² Expiry Date (DD/MM/YY)		
付款人之姓名(若非眼戶持有人) Name of Debtor (if other than Account Holder)						
3支服多考 (必填之欄 3Debtor's Reference (Compulso		131013	14,6	0.0.1		
註 Notes: 1. 如付款之金額每实可能不相同,則額將最高者定為每次付款之最高限額。 If the amount of your payments are likely to vary each time, set the limit for each payment at the maximum amount you would expect to pay at any one time. 2. 本直接付款授權書將於到期日一欄中所填寫之日期自動撤銷。如欲使本直接付款授權審無限期有效(或直至予以撤銷為止),則謂將該關留空。但該銀行將不受此限,並可將超過兩年未有任可過賬記錄之直接付款授權宣告失效,及可删除該授權犯鋒而毋須另行通知。 This Direct Debit Authorisation will be cancelled automatically on the date included in the box marked 'Expiry Date'. If you wish the Direct Debit Authorisation to have effect indefinitely (or until cancelled by you), please leave box blank. If there is no transaction being recorded under this direct debit authorisation for over two years, the Bank may delete this direct debit authorisation without giving any notice. 3. 在支限参考欄內,請填上與收款人之辨認參考資料,例如學生揭號、抵押合約號碼、租約號碼等。 In the box marked 'Debtor's Reference' enter the identifying reference between yourself and the party to be credited i.e. student number, mortgage agreement number, rental agreement number, etc.						
王州 Part C _ 瞬間 Decl	aration		4507			

>>SD>BOS

- 1. 本人(等)理授權上述之銀行(「該銀行」),根據收款人不時給予該銀行之指示,自本人(等)上述戶口轉賬予收款人。但每次轉賬金額不得超過以上指定之限額。 I/We hereby authorise my/our above-named bank (the "Bank") to effect transfer from my/our above-mentioned account to the above-named Beneficiary in accordance with such instructions as the Bank may receive from the Beneficiary from time to time, provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above.
- 2. 本人(等)同意該銀行母須證實該等轉賬是否已通知本人(等)。

| + L/学) ウなタ My/Our Signature(s)

- I/We agree that the Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

 3. 本人(等)確證在本授權書内之簽名・與本人(等)上述戶口於該銀行簽署記錄完全相同・
 I/We confirm that my/our signature(s) on this authorisation Is/are the same as filed with the Bank for the operation of my/our above-mentioned account to
- be debited for the transfer.

 本人(等)同意如本人(等)之上並戶口並沒有足夠款項支付任何授權之轉帳時,該銀行有絕對的情權在(i)未經本人(等)的批准下;或(ii)在未有預先題知本人(等)的情況下,執行有關授權轉賬,如因該等轉賬而令本人(等)之上進戶口出現透支(或今現時之援支增加),本人(等)會共同及個別承擔全部責任及同意在此情況下,該銀行可向本人(等)收取任何利息及費用(該等利息及費用,由該銀行不時釐定)。
- I/We agree that In the event that there is insufficient funds in my/our above-mentioned account to effect any transfer hereby authorised, the Bank may, in its absolute discretion, effect such transfer without (i) seeking prior approval from me / us; or (ii) providing prior notice to me / us. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s), in which event I/we agree that the Bank may charge me I us any interest, cost and expense which may arise as a result of any such transfer (where such interest,
- event tiwe agies that the Balik may charge the dark microst, out the operation of the content o
 - Notwithstanding paragraph 4 above, I/We agree that in the event of insufficient funds in my/our above-mentioned account to effect any payment hereby authorised , the Bank shall be entitled, in its absolute discretion, not to effect such payment in which event the Bank may charge me/us any fees and charges prescribed by the Bank from time to time. I/We also agree that I/we shall be solely responsible for any surcharges or consequences for any delay or failure in making payment which may arise as a result of any such payment not effected due to insufficient funds, and the Bank shall have no liabilities in connection therewith.
- 6. 本人(等)同意取到或更改本授權書之任何通知、須於取銷或更改生效日報少兩個工作天之前交予該銀行。 I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to the Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect.
- 7. 本授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中假早之日期為準)。 This authorisation shall have effect until further notice or until the above given expiry date (whichever first occurs).

本人(导)之既 a Wy/our orginaturo(c)	人義知刊政英・以英文本為権 In case of discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall apply and prevail.
	銀行專用 For Bank Use
X	Remark :

注 Note: